

Міністерство освіти, молоді та спорту Тюрингії
Відділ 3 3
вул. Вернер-Зеленбіндер-Штрассе, буд. 7
99096 Ерфурт

До Державного управління освіти Центральної/Північної/Східної/Південної/Західної Тюрингії
(Будь ласка, підкресліть відповідальну управління освіти)

Заява про заміну другої іноземної мови в гімназії на
офіційну мову країни походження або мову походження /
Тест для оцінювання рівня володіння мовою згідно з § 135a Порядку шкільної
системи Тюрингії

ЧАСТИНА 1 – ЗАПОВНЮЄТЬСЯ БАТЬКАМИ (ЗАКОННИМИ ПРЕДСТАВНИКАМИ)

(Будь ласка, заповніть німецькою мовою та друкованими літерами.)

**Цим подаю заяву на проведення тесту для оцінювання рівня володіння мовою
для моєї дитини для заміни другої іноземної мови на офіційну мову країни або
мову походження.**

Інформація про дитину:

| | | | |
|--|--|-----------------------------------|-------------------------------|
| Ім'я | | Прізвище | |
| жіноча <input type="checkbox"/> | | чоловіча <input type="checkbox"/> | інше <input type="checkbox"/> |
| <i>Будь ласка, позначте відповідний пункт.</i> | | | |
| Дата народження (ДД/ММ/РРРР) | | Місце народження | |
| Країна народження | | Національність | |
| у Німеччині з (ДД/ММ/РРРР) | | | |

Моя дитина зараз відвідує наступну школу:

| | |
|----------------------------|--|
| Назва школи | |
| Місце знаходження школи | |
| Клас | |

Подаю заяву на допуск моєї дитини до тесту для оцінювання рівня володіння мовою

| | | |
|---|-----------------------------------|-------------------------------------|
| на офіційній мові країни походження або мові походження | Арабська <input type="checkbox"/> | Українська <input type="checkbox"/> |
| замість другої іноземної мови, що викладається <i>(будь ласка вкажіть мову.)</i> | | |

| | | | |
|---|-------------------------------|--|------------------------------|
| Звернення <i>(будь ласка позначте галочкою.)</i> | Пані <input type="checkbox"/> | | Пан <input type="checkbox"/> |
| Прізвище, ім'я батьків/ представників | | | |
| Адреса <i>(вулиця, поштовий індекс, місто)</i> | | | |

.....
Місце, дата

.....
Підпис батьків/опікунів

.....
Прізвище, ім'я учня (учениці), назва школи

Міністерство освіти, молоді та спорту Тюрингії (TMBJS) надасть відповідь про можливість проходження тесту для оцінювання рівня володіння мовою **до 2 грудня 2022 року**. Лише після допуску до тесту для оцінювання рівня володіння мовою моя дитина може бути звільнена від навчання другої іноземної мови.

Якщо моя дитина навчається у 2022/2023 навчальному році у 7-9 класах, погоджуюся, що після допуску до тесту для оцінювання рівня володіння мовою вона не буде брати участь у уроках з другої іноземної мови. Звільнення від участі у уроках з другої іноземної мови передбачає обов'язкову щорічну участь у тестуванні рівня володіння мовою.

Якщо моя дитина відвідує у 2022/2023 навчальному році 10 клас, участь у заняттях з нової іноземної мови або другої іноземної мови є обов'язковою, щоб виконати вимоги до вищої гімназійної ступені і, таким чином, забезпечити отримання повної загальної шкільної освіти.

Про у подальшому прийнятті правила Вас повідомить школа Вашої дитини.

У 2022/2023 навчальному році для проведення тестування рівня володіння мовою заплановані наступні дні:

- п'ятниця, 21 квітня 2023 року (головна дата)
- п'ятниця, 12 травня 2023 року (додаткова дата)

Місце проведення тесту для оцінювання рівня володіння мовою буде визначено відповідальним державним управлінням освіти. Остаточна інформація про дату та місце проведення тесту для оцінювання рівня володіння мовою буде своєчасно надіслана до школи та батьків/законних представників.

Усвідомлюю, що проїзд дитини до місця тестування я повинен організувати сам.

Якщо моя дитина пропускає тест з оцінювання рівня володіння мовою або частину тесту без причини, то за тест буде нарахована оцінка 6, тобто пропущена частина буде оцінюватися в 0 балів.

У разі пропущення тесту дитиною з поважних причин після пред'явлення відповідного підтвердження буде одноразово запропонована нова дата для тестування.

Повторити тест оцінювання рівня володіння мовою неможливо.

Я отримав інформацію щодо збору особистих даних для проведення тесту для оцінювання рівня володіння мовою (обов'язкова інформація згідно зі ст. 13 Головного розпорядження про захист даних: безпосередній збір даних від зацікавленої особи).

.....
Місце, дата

.....
Підпис батька/матері/опікуна

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніть увагу на інформаційний аркуш стосовно тесту оцінювання рівня володіння мовою.

Будь ласка, поверніть підписаний екземпляр до школи **до 7 жовтня 2022 року**.

Прізвище, ім'я учня (учениці), назва школи

ЧАСТИНА 2 – ЗАПОВНЮЄ ШКОЛА

| Інформація про школу | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Назва школи | | | | | | | | | | |
| Номер школи | | Телефон школи | | | | | | | | |
| Адреса школи | | | | | | | | | | |
| Інформація про учня (ученицю) | | | | | | | | | | |
| а) Перший вступ до німецької школи | | | | | | | | | | |
| <i>Будь ласка, позначте відповідний пункт.</i> | | | | | | | | | | |
| В | Вид школи ¹ | | | | Клас | | | | | |
| | RS | GES | TGS | GY | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (ДД/ММ/РРРР) | | | | | | | | | | |
| б) Відвідування гімназії (якщо ви змінили школу, вкажіть дату першого вступу до гімназії.) | | | | | | | | | | |
| з (ДД/ММ/РРРР) | | | | | | | | | | |
| Вступ до класу (Будь ласка, позначте відповідний пункт) | | 7 | | 8 | | 9 | | 10* | | |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | | | |
| * Для учнів 10 класу участь в уроках нової іноземної мови або другої іноземної мови є обов'язковою. Необхідно дотримуватися будь-яких доповнень до правил або порядків, які можуть виникнути згодом. | | | | | | | | | | |
| с) Участь у заняттях з другої іноземної мови | | | | | | | | | | |
| з (ДД/ММ/РРРР) | | мова | | | | | | | | |
| д) Оцінювання зараз триває | | | | | | | | | | |
| Так | | <input type="checkbox"/> | | | Ні | | <input type="checkbox"/> | | | |

е) Заява на участь у тестуванні для оцінювання рівня володіння мовою вищезгаданого учня у 2022/2023 навчальному році була розглянута. Вимоги § 135 абзацу 1 Порядку шкільної системи Тюрінгії виконано / не виконано*. * Будь ласка, закресліть те, що не підходить.

Якщо вимоги § 135а абзацу 1 Порядку шкільної системи Тюрінгії
f) не виконуються:

Консультація з батьками відбулася Заяву відкликано/ведеться*.

* Будь ласка, закресліть те, що не підходить.

.....
Місце, дата.....
Печатка школи та підпис адміністрації школи

Будь ласка, надішліть поштою відповідальному державному управлінню освіти (RL 5) до **14 жовтня 2022 року**.

ЧАСТИНА 3 – ЗАПОВНЮЄТЬСЯ ДЕРЖАВНИМ УПРАВЛІННЯМ ОСВІТИ

Розглянуто заяву на участь у тестуванні для оцінювання рівня володіння мовою у 2022/2023 навчальному році. Вимоги § 135а абзацу 1 Порядку шкільної системи Тюрінгії виконано / не виконано*. * Будь ласка, закресліть те, що не підходить.

.....
Місце, дата.....
Підпис Начальник відділу 5

Будь ласка, надішліть поштою на адресу Міністерства освіти, молоді та спорту Тюрінгії відділ 3 3 до **4 листопада 2022 року**.

¹ Учні, які вже відвідували початкову школу в Німеччині, не відповідають вимогам розділу 135а абзацу 1 Порядку шкільної системи Тюрінгії.